

اخوت فکریه

عمل اداره سی : باب عالی جاده سنده
یکی عثمانلی مطبعه و کتبخانه سی

آبونه شرائطی :

ممالک عثمانیه ایچون سنه لکی ۴۰ آلتی آبلتی ۲۵ غروشدر
ممالک اجنبیه ۱۲ ۷ فرانقدر

تابع ایدی. افکار عمومی، اول باول پیریه اوغرا یوب آئینه کیمک واوراده آقرو بولی زیارت اتمک ارزونده اتفاق ایتدی؛ و سوار ی بده بوصورتله امر وریلدی. بونی اکه زیاده اصرار ایله مدافعه ایدن شاعره شهره مادام لاقوتس دولواللدر اولدی. بانا کلنجه: لوئیزک یاننده اولدقن صوکر اهریره کیده بیلیر ایدم. واک مقسی برلرده بيله اونک اشعه حسنی بنم روحی تنور و تشیط ایده بیلیر ایدی.

[رفیق مکتوب دوسیه سندن]

حزین و کزین

بیر خاطره محبت

— بکن نسخه دن مابده —

بانا تعیین اولونان قایینه، باطه کلدبکم دقیقه دن اعتباراً بر اشمش بولونیور ایدم. بوقاینه، بیر کسینک هر تورلو احتیاجاتی تسویه ایدمک بر قاج قسمدن عبارتدی. هیئت عمومی سی کوچوک کوچوک سالونلردن متشکل اولان بوقاینه، بر قادیبنک الماسلری محافظه به مخصوص اولان وضع بیر قوطی کی نظربا وارزوی تعلیم ایدن بیر ذوق دلفریب ایله تنظیم ایدلش ایدی. اساساً یاط، ایک بوکسک ویک زیاده سهوش بیر نادره حسن و آن نامه انشا ایدلش ایسه ده اوندن استفاده اتمک، میستر هارزی به میسر اواشدر.

بیراز قاجمه لی اولان بو حکایتی تازه لک نه به یارار؟ اصلی نه ولورسه اولسون ایشته دنیا ک امثالمر بر یاطی که بن اونک دلشین بر قسمنده اطوریه؛ بوکسک و تبه ملی انسانلر ارمسته اولدوغم سالد اولردن بیرنی سویور و عینی زنده سویلورم... دهانه ایسته بیلرم؟ استحکاملری کچدکن صوکر ا صولر قارارمشدی. یاط بون سرعتله بیر دسترویه ر کیی دم کزک ایچنه کومولش اولدوغی حالده سیر ایدیوردی. میستر هارینک فکری، انکیملری سرعتله کچوب ایرکنجه ادالره واصل اولقی و صوکر ا کینک سرعت سیرینی تخفیف ایدوب اوکوزل مناظر ارمسته اوصانمر بیر ذوق ایله سیاحته دوام اتمکدی. ایلاک بویوک هدفز و ندیک اولاجق ایدی.

فقط ایستیان برلرده قالمده مسافرینک ارزوسنه

باخصوص افرو بولده کی معجزه صنعتی زیارت اتمک؛ لوئیزکی بیرومه نوس و اونک قادار جاذبه دار و فقط حیانتدار بر صم بهیشتک حضور صباحتده معبد بکرک ستونلردن بریسنه انکا ایدرک دوشونمک؛ او قدیم و بدیهه کار ملنک بوآبد بی مثلی وجوده کترین صنعتکارلری و بو صنعتکارلرک افکارینه بوشهر صنعتی الهام ایدن قادیلربنک لطافتی فکر مده یاشاتمق؛ و صوکر ا بونلرک هبسی اکه شری بر صورتده لوئیزک اثر ملاحظت ریان اولان او هیکل زیروح مستاننده بولوق و بونی اکه غلبانی اکه شفقدار بیرووح اعترافاتی کیی اونا تودیع اتمک بنم ایچین البته قیمتدار بیرشی وارانیه لک بیر فرصت ایدی. بناء علیه قوتسک ارزوسنی اکه زیاده تأیید ایدن بن اولوردم.

لوئیز بویجه هیچ قارشیدای وطن ایدرم، قوتسله آرلرنده نامحسوس بر رقابتده واردی. ذاتاً قادین دیمک رقابت دیمک دم کیلمیدر؟... سیاحتک دوامی مدننده بن بونک فرقه واردم. حتی بیر کیجه شاعره بی ایجه استرالیه اوقادار خیر پالادی که قوتس بوضربه نک اهمیت یکریمی درت ساعت قایینه سندن جیقماقله اعتراف و تصدیق ایتدی.

لوئیز بومو فوقیت و غلبه سندن بحث ایدرکن وقورانه برطور آلیور و بنده تریکاریمه مقابل بیر مکافات اولقی اوزره رنگین و نازک فکرلرک محل صدوری اولان اغزندن اوزون اوزون بوسه چین اولیوردم.

یاط صاحبی میستر هارری مباحث ادبیه به یک

اغاجك التده شمدي يالكز اوطوردر كن ؛ دورث كون
اول كندبسنی تودبع ايتديكمز اوکيريجي سياه چوقور
ايچنده ، اونك روحدن ، تكلمدن ، تبسمدن عاري ،
ميلو آواسنده دغن ايدلش بير آفروديت هيکي کبي حس
وحرکت ياتديغنی تصور ايتك نهقادار الم اوليور

اونك اطرافنده دولاشديغنی نوهم ايتديکي خيالي
آزارکن عادتاً موازنه عقليه مك اختلافي حس ايدييور ؛
يورکده دامله دامله صيزان صيچاق قانلرک بوتون وجوديه
ياييلديغنی وصو کرا بابا برهما حرارتي وريکي دوييورم .
برده اوزانش وباشي احتمال کاون دردونجي لوني ايله
برابر دوغمش اولان برچار اغاجنه دايامش اولديغم حالده
بارقك تفس ايتزکي دوران بوشلقيله کونشک بارقاردن
عکس ايتيرديکي دونوق بيررنکه ملون رنگ هوايسته
کوزلريمي دالديرېغ زمان : ضيافت کيجه سنده کوکرته ده
کچيرديکمز بيرقاج دقيقه ، رستوران فرانس ، ده کي
قوشلق طعامده ، بورنواده کچيريلن اولطف واونولتاز
کيجه ، ايزميردن ونديکه قادار اولان مزعج سياحت
اورادن مفارقمز ، يازيسده کچيريان بيرقاج آي .. سوکرا
ملعون بر آياديست .. اوح رفيق ، بوبك قورقونجدر .
اک سوکرا بير اولوم .. کوربيورم ...

ايسته سانا يازمايه باشلاماردن اول بي اشغال ايدن
کزين وحزين ايام وانات ...

نهکينسارده اولدوچقه سالالاندق . دکيزه مقاومتم
اولدوغنی ايچين بک مضطرب اولمادم . معافيه واپورله
سياحتده ايکن بک آز اوبورم . اعصابي تحريک ايدن
ده کيزاحتمال که تأثيراتي هم اوزرمدنه بوضو رته اظهار ايديور .
ياطک جهت سيرينه نظراً ، کونش شلاله انواريله
کيميمزي اسکه طرفدن بيقياميه باشلاديغنی زمان : بن ،
قالقش ، ييقاشمش کينمش ، توالتمی اجمال ايتش
بولونيوردم . جنوب شرقي به دوغري سير ايدييورديق .
هوا اولدقجه صيچاقدي ، آرقمه بياض کتندن معمول

علافه دار ده کيلدي . اونک بير آزده ساخته ظن ايتديکم
بيرفکري واردی :
مسالت عموميه خدمت به .

..

احتمالدر ، ياطده موجود بولونانلرک کيلمر اولدوغنی
مراق ايدم بک طانيه بيله چکک هيچ بيرکيمسه موجود
اولماق له برابر ايسته سانا بيرده ايسته سنی ايدييورم :

ميستر ، ميسيس ، ميس هارري ويلسين

مادام لوئيز قالت

قوتس دولالليهر شاعره

سيروانديريلدوقيزي چيچاغولي ميلبونر

ميس نهوی نيويورق مغازين غننه سي محرره لرندن بک

معلوماتي بير امريکا کوزي

د لوفتوورت چيچاغو انات مکتب عاليه سي مديره سي

ميستر وادسفين چيچاغولي علم انار عتيقه متخصصي

براوون علوم دينيه متخصصي

مادونا سيلوبا بک مشهور بيانيست

جون موريسيق ياطک سواريسي

دوقورسپنشر ياطک طيبي

ديکر سواريلري ، ماکينستلري ، طائفه لري ،
خدمتچيلري داخل حساب ايتديکمز حالده ياطده کي
کتله بشريه نك عددي يوزه بالغ اولاييهر ايدی .

ايلاک کيجه ، ده کزک دالغله اولماسی ، نشه مزي
تاجيرديغنی ايچين اوقادار روحلي واکنجملي اولمادی .

ورسايل

۲۳ ايول ۱۹۱۰

مکتوبکم نوکونکي قسمي ، لوئيزله صوک دفعه زيارت
ايتش اولديغمز ورسايل بارقك جسم اغاجلرندن بري
آلتنده يازييورم .

آه رفيق ، نه قادار مضطربم ! ...

اون بش کون اول بک بارلاق بير کونک بيرقاج ساعتی
برابرجه اصرار ايتديکمز بوبارقدنه شو سايه دار جسم

بیر فوستوم کچردم که شو قیاسمه لوئیزک دها زیادہ نظر دقتی جلب ایدہ جگمی تخمین واید اید بیوردم .

فی الحقیقہ ہم ایچین بونا احتاج یوقدی . فقط ، هر حادثہ مک قوانین تکاملہ تابع اولدوغندئمی در ، ندر ؟ انسان سہومک وسہومک مسائلمدہ بیلہ موافقتی ندرجہدہ اولورسہ اولسون اونی دایما تزییدہ ، تکاملہ سوق اتمک ایستور . ذاتا قادین وار ککک بوتون غایہ لری بکر بکرینسہ خوش کورونمک دہ کیلمیدر ؟ وجوق دفعہ بیر اختیار ارکک بیلہ خوش کورونمک ایچین بیرقادین کبی تو والئہ اہمیت ویریورمی ؟ ..

قایمہ مدن دیشاری چیقدیغ زمان ہر کسی اوقودہ ایدی . ویاخود اولہ حکم اید بیوردم . چونکہ کو کر تہدہ بدن باشقا ہیچ کیمسہ یوقدی . قادیان کویریسنندہ ، یک ترش رو اولان اوچنجی سواری واردی . یاط سیقلا دآلاری ارسہ کیرمش وسرعتی تقیص ایتشدی . دکن بیر جول کبی وسیع و بی حرکت دور بیور ؛ شیرین آدالر اوچولمہ کی بیر واحة لطافتی ارانہ اید بیورلردی . بومظلمہ ، ظن ایدرم انجی اسقاندینا ویا شب جزیرہ سہومہ کی فیورلردہ بولونایلیر وافیورلر بلکہ بومظلمہ یہ تقدیم ایدہ بیلیرلر . انسان بو آدالری واولرک آردہ سندنہ کی بوشن فزادہ کیزی و بورانک براق وصاف ہواسنی ، آتشین کونشی دوشونورسہ اساطیر یونانیہ مک ناصیل تولد ایتدیکنی یک فولای تخمین ایدہ بیلیرلر . فقط بن یونان قدیم دہای ذوقک ایجاد ایتدیکی او انموذج بدایع ولطافت آلہ اثر لرلہ نمدن مشغول اولام ؟ ... نہوت نمدن مشغول اولام کہ ، ہم یانمدہ ، پورقہلہ سک زوجہ سندن دہا دلیر ، اوندن دہا اذکی دہا ظریف و معلوماتی بیرقادین بولونیور ؛ وین اونی ، سہوم بیلیرم . بیردیرہ دھنمدہ بیر شمشک پاریلدادی . عجبا ! دیدم . . فقط نزا کتہ اویمان بیر ایش یاقمدندہ قورقوردم ترددی بیرقاج دقیقہ کچیردکن سوکرا قراریمی ویردم .

لوئیزک قایمہ سی علم آثار عتیقہ متخصصی اختیار

ووادیتقونک قایمہ سی یانندہ ایدی .

حقیقتدہ تخاشی بی جلب ایدہ جک برکیفیت یوقدی . فقط یاطک ایچندہ ایرکندن ویرلن بیر صباغ زیارتسک لوئیزجہ ناصیل تاقی ایدیلہ جگمی کسدرم ویردم . چونکہ رقیبہ سی شاعرہ مک بیراپ اوچی یاقالامسی لوئیزک نشہ سی قاجیرہ بیایردی . ایچری کیرمک کناہ اولسہ بیلہ قابونی جلق منوع دہ کبلدر . دیوردم کیتدم . فی الحقیقہ بیرجرم ایشلہ ہجک کبی قورقوردم . تترہن پارماق لریملہ قابونی اوردم . تصادفاً یاطک واردیا جانی قوتلی ایکی ضربہ بیلہ بانا جواب ویردی . تکرار ایتدم . اویقولو بیرسس ہاقیردی .

— کیمدر ، نہ ایستورسکمز ؟

اوزمان بورنوادہ کچیردکمز کیجہدہ ، ہرایکمز ایچین ساعت لرجہ وسیلہ انشراح و خندہ اولان بیرجہ ایلہ جواب ویردم .

مادام لوئیز قابونی آچانم - بولبیوردی .

— اوو ندیم ، نہ قادیان ایرکن قالمشسک . آکلادم . ٹک ایستورسک فقط مساعده ایتدہ آرقمہ بیرشی کیہیم .

— کیمہ کز اولمازمی ؟

— اگر سز ایستورسہ کز .

قبونک ماندالی دوندوکن سوکرا لوئیزک آہنکی سسی کیریگز ! دیدی .

..

لوئیز او قادیانلردندر کہ تواتیلہ نہ قادیان جاذبہ توالسزمہ وقادار کوزلدر . بن بونی بورنوادہ یک کوزل تجربہ ایتشدیم . بوذاتاً بوتون بودلی الملری بانا تجرید ایتدیرن اوکیجہ مک لاموت خاطرہ سی دہ کیلمیدر ؛ لوئیز ، دیدم ، بی بویلہ ایرکنجہ قبولکمز بویوک بیر فداکارلقدرد ، و بی سودیککڑک الک بویوک دلیلدر . بی بوذا کسز لکہ سوق ایدن سیزہ اولان فرط استیاق و مربوطیتدرد ؛ و بوتون بو حسلری بانا القا ایدن سیزک

کوزلر يکزه ده کی اونهانسز سحر امیز درینلکدر !
او ، یثاغده مهمل دوریوردی . مدح ایدیلکدن
محظوظ کبی ایدی . یثاغث باش اوجنه متصل آجیلوب
قایانان پایلی . رصندالییه اوطوردم ؛ ویر عزیزه کبی ،
التون صاچلریله هاله دار اولان کوزل باشنی قولومک
اوزرینه آلم .

شیمدی ، بو آنه قادر باقادریم درین بیر دقتله بوتون
نفرعات حسنی تحلیل ایدیوردیم .

فکرمی اکلماش اولان لوئیز سوزکون کیریکلری
اره سنده مستانه التماع ایدن کوزلریله بانا باقیور . وبلا
حرکت دوریوردی . او ، بوتون بوضع بدیع ساکنه
نسبيله ک ماهر رساملر ایچین واسطه الهام اولاییوردی .
حقسز اولارق ، افکار بشریه نقش وحک ایدیلهمک
حقارتنه معروض اولان بدایع فطرتدن بیریده لوئیز
اولدوغنه هیچ شبهه اتمیوردم .

چیرکین مستبدلرنامه هیکلر حک ایدن هیکلر اشیرله ،
دینسز وظالم پاپار وتوابی نامه نابولر وجوده کتیرن
رساملر ، نظر مده شودقیقه ده نه قدر کوجولیبورلردی .

بوصباح ، بیله هم ناصل بیرتأثیر خصوصی ایله اولدی ؛
حسیات عادیه دن زیاده علوی برعشق ایله لوئیزک وجه -
صیحنه کی آیات حسندن ایستدیکم قادر بوسه چین
اولدوقدن ، صور کرا صدر درخشانده کی محراب بدیه

عابدانه وساجدانه وضع چین ایتیم ؛ ودشیم مسکر
نسوبتی غشی اولونجه به قادر اصلا قائم سزین قوقلادم !..

لوئیزک ، خفیف بیرنغمه تلاشی ، بی دلمش اولدوغم
اویقودن او یاندردی . بر آن اول باما کوکرته ده التحاق ایتیمی
رجا ایدرک بو حرم ابدخاطرهدن چیقدم . اورنالمده هنوزیر

حرکت بوقدی . اویویان ده کز کی احتمال هر کس اویویوردی .
کی خفیف بیر سیر ایله هدفه دوریوردی . بارغثک
دالغالاندینی طرفه کیتدم . اوراده وظیفه منی اضا اتمکده

اولان بیر طاقه دوریوردی . کندیسینی مقابله سلاملادم
وکوپشته به دایانه رقی تماشا وتخیله قویولدم . پاطک چفته

سقوروسنک راق ده کز ایچنده خفیف خفیف دوزرکن
حاصل ایتدیک کویوکلای فورانلری سیر ایدیور ،
تصوراتمه نهایتسز جریانلر ویریوردم شو حالده تاریختک
اطلاع حاصل ایتدیک زماندن بری آدالر ده کزنده
جلوه نما اولان وقایع بالضروره درخاطر ایتهمک ممکن
اولمادی . شیمدی دریندن درینه کوره ک ضربه لرلی
ایشیدیرکی اولدوغم اولیسک ، اغاثونک ، پاطر ولسک
آشیلک تحت قوماند سنده کی یونان قدیم دوناماسنک تروویه
دوغری کیتدیکنی و بودونامانک بیر قسمک مظفرانه عودت
ایدرکن دیگر بیر قسمک بر جوق فسانه لره زمین اولان
فلاکتلری ؛ دارانک ، اویرغایه بمعطوف اولمادی ایچین
بریشان اولان کثیر العدد فقط قیمتسز دوناماسنک ذلیلانه
عودتی ؛ ایسکندرک ، خط رجعتی تأمین ایچین بحرأ
سوق ایتدیک او کوجوک دونامانک کارگذارغی نهایت
اصلا بیر امل سیاسی ، بیرغایه ملی تعقیب ایتمین سلطنت
عثمانیه ک کزدیردیک اولایند دونامانک بعضاً مظفر
وبعضاً مقهور وهرا یکی حالده ده نتیجه سز اولان عزیمت
وعودت لرلی بر بر نظر خیالم او کندن کچیردم .

صور کرا بوتون یونلر یک خسیس املاز ایچین اجرا
ایدیلدیکنی -- دوشوندکجه بر صلح جریست اولوق حیثیتله -
استکراه ایلدم .

مابعدی وار

شطحات

-- اوغلم ! بردها بویه ارقه کده یلک ، سزه اولمادی
حالده بانچیه او یاندیگی کوریمیم !

-- یک بابا ! مکتبه تربیه بدنیه معلمز ، یلکه
جناسیق یاقق ایستدیکم ایچون جزا وردی !